

# Aportes para el desarrollo curricular

2001

## ARTES

### TEATRO EN LA ESCUELA: PROYECTOS PARA COMPARTIR



ISBN 987-549-002-4

© Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Secretaría de Educación  
Dirección de Currícula. 2001  
Hecho el depósito que marca la Ley nº 11.723

Dirección General de Planeamiento  
Dirección de Currícula  
Bartolomé Mitre 1249 . CPA c1036aaw . Buenos Aires  
Teléfono: 4375 6093 . teléfono/fax: 4373 5875  
e-mail: dircur@buenosaires.esc.edu.ar

*Permitida la transcripción parcial de los textos incluidos en esta obra, hasta 1000 palabras, según Ley 11.723, art. 10º, colocando el apartado consultado entre comillas y citando la fuente; si éste excediera la extensión mencionada deberá solicitarse autorización a la Dirección de Currícula. Distribución gratuita. Prohibida su venta.*

**GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES**

Jefe de Gobierno

DR. ANÍBAL IBARRA

Vicejefa de Gobierno

LIC. CECILIA FELGUERAS

Secretario de Educación

LIC. DANIEL F. FILMUS

Subsecretaria de Educación

LIC. ROXANA PERAZZA

Director General de Educación  
de Gestión Privada

PROF. MARCELO PIVATO

Directora General  
de Planeamiento

LIC. FLAVIA TERIGI

Directora General  
de Educación

HAYDEÉ CHIACHIO DE CAFFARENA

Directora de Currícula

LIC. SILVIA MENDOZA

G.C.B.A.

# **APORTES PARA EL DESARROLLO CURRICULAR**

**Coordinación general: Susana Wolman**

## **ARTES**

**TEATRO EN LA ESCUELA: un proyecto para compartir**

## **AUTORÍA**

Helena Alderoqui

## **APORTES Y LECTURAS:**

Hilda Elola

**LA EDICIÓN DE ESTE TEXTO ESTUVO A CARGO DE LA DIRECCIÓN DE CURRÍCULA.**

COORDINACIÓN EDITORIAL: Virginia Piera.

DISEÑO GRÁFICO Y SUPERVISIÓN DE EDICIÓN: María Victoria Bardini,

María Laura Cianciolo, Laura Echeverría, Gabriela Middonno.

# Índice

## **PRESENTACIÓN 7**

## **INTRODUCCIÓN 11**

¿Por qué este documento de teatro? 11

## **TEATRO EN LA ESCUELA 13**

### **PUNTOS DE PARTIDA 15**

RECONOCIMIENTO DEL VALOR FORMATIVO 15

MODALIDADES DE TRABAJO 17

El taller 17

Los proyectos institucionales 19

Desde el aula 22

### **CONDICIONES DE POSIBILIDAD 24**

INTEGRACIÓN DE LA ACTIVIDAD AL PROYECTO

PEDAGÓGICO. LOS EQUIPOS DE TRABAJO 25

DOCENTE ESPECIALIZADO O CAPACITADO 27

Integración del docente especializado a la institución 29

ORGANIZACIÓN DEL TIEMPO 30

ESPACIO CON EL QUE SE CUENTA 31

RECURSOS MATERIALES 32

**CUANDO EL TEATRO COBRA OTRA DIMENSIÓN 34**

## **A MODO DE CIERRE 36**

## AGRADECIMIENTOS

Agradecemos muy especialmente a los docentes, directores y supervisores que colaboraron con su tiempo, sus palabras y experiencias, para la elaboración de este documento de Teatro.

### SUPERVISORAS:

Susana Petrucelli                      Distritos Escolares 13º y 20º  
(supervisora de Plástica)

Nilda Velaz de Espina              Distrito Escolar 14º

### DIRECTORES:

Mario Albasini,  
Beatriz Ameri,  
Rosa Eugenia Farrés de Peñas,  
Mercedes Miño,  
Mirtha Reguera,  
Gustavo Senn.

### MAESTROS Y PROFESORES:

Ines Bombara,  
Horacio Carbone,  
Graciela Cinti,  
Mariana Coria,  
Liliana Enriotti,  
Pablo Invernizzi,  
José Luis Jaskot,  
Aida Lago,  
Adriana Lettieri,  
Mirta Moroni,  
Silvia Paludi,  
Alejandra Quiróz Fazio,  
Héctor Romero,  
Derna Saade,  
Luis Sampedro,  
Gabriela Sosa,  
M. Inés Troiano.

# Presentación

En 1994 se inició desde la Dirección de Currícula el proceso de actualización curricular. Este proceso sostenía la singularidad del Sistema Educativo del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y reafirmaba la vigencia del *Diseño Curricular para la Educación Primaria Común* de 1986 asumiendo la tarea de actualizarlo y mejorarlo para que respondiera a:

- La necesidad de optimizar el *Diseño Curricular* como instrumento de trabajo para el docente.
- Los requerimientos que surgen de la Ley Federal de Educación, incluyendo los Contenidos Básicos Comunes.
- Los avances producidos en las didácticas de las áreas.

Los textos editados<sup>1</sup> debían cumplir –y cumplen aún– la función de constituirse en documentos de trabajo para los docentes ya que colaboran en incrementar las capacidades y los recursos de quienes participan del proceso de transformación curricular para acceder a sus fundamentos y evaluar su desarrollo.

Como producto de todo ese proceso de actualización curricular<sup>2</sup> en 1999 se elaboró el *Pre Diseño Curricular* para EGB 1 y 2. Su presentación al Sistema Educativo se realizó a través de encuentros destinados a supervisores, directivos y docentes de toda la jurisdicción coordinados por integrantes de los equipos que intervinieron en su formulación. Actualmente continúa su difusión en las escuelas a través de la participación de los miembros de las distintas áreas en las Jornadas de Organización Institucional, a solicitud de las instituciones interesadas.

Durante el año 2000 los integrantes de los equipos de la Dirección de Currícula planificaron y llevaron a cabo distintas acciones con el objetivo de elaborar aportes que permitieran tender un puente entre lo formulado en el *Pre Diseño Curricular* y su concreción en el aula: elaboración de propuestas didácticas –algunas se realizaron en las aulas con la colaboración de los docentes de las escuelas–, relevamiento de experiencias que ya se desarrollaban y talleres de escritura con docentes. Estas acciones culminaron con la elaboración de los documentos que integran la serie que hoy presentamos.

La intención que orientó la elaboración de estos documentos es la de colaborar con los docentes de la Ciudad de Buenos Aires en el proceso de apropiación y puesta en práctica del *Pre Diseño Curricular* como instrumento de trabajo profesional. Estos documentos, por lo tanto, intentan facilitar y enriquecer una creciente vinculación de los docentes con las formulaciones allí vertidas.

<sup>1</sup> Aproximadamente 40 documentos de actualización curricular.

<sup>2</sup> Puede consultarse el disco compacto "Documentos de actualización y desarrollo curricular" y el catálogo que reúne una síntesis de toda la producción, ambos editados por la Dirección de Currícula, entregados oportunamente a las escuelas.

Anticiparemos brevemente el contenido de los documentos de cada una de las áreas para facilitar una visión de conjunto de la serie.

---

### Artes

Se presentan documentos de Música, Plástica y Teatro que contienen propuestas y proyectos diseñados y puestos en marcha por docentes de distintas escuelas de la jurisdicción. Estas experiencias se relevaron a través de entrevistas con docentes, directivos y supervisores con la intención de elaborar documentos que permitieran difundirlas.

En los documentos se presenta, además, una propuesta de organización de la tarea –ilustrada a través de proyectos realizados– y se analizan diversos aspectos que posibilitan la puesta en marcha de las propuestas didácticas.

Los autores de *Música en la escuela: proyectos para compartir* y *Plástica en la escuela: proyectos para compartir* esperan que quienes han decidido "ir más allá" se sientan reconocidos en las experiencias que se presentan, y que quienes piensan "en mi escuela o con mis chicos no se puede" comiencen a imaginar que algunos caminos no son utópicos.

El documento *Teatro en la escuela: proyectos para compartir* se elabora teniendo en cuenta la inclusión de este lenguaje artístico en el *Pre Diseño Curricular* y considerando oportuno difundir prácticas que, de una manera u otra, tomaron ese desafío o enriquecieron las preexistentes. Se presentan algunos proyectos que muestran distintas alternativas para la inclusión del teatro en las escuelas y se reflexiona sobre las condiciones de posibilidad.

---

### Ciencias Naturales

Se expone en *Las fuerzas y el movimiento* el desarrollo de una propuesta de trabajo para el segundo ciclo (4º grado) destinada a la enseñanza de contenidos que se vinculan con el bloque "Las fuerzas y el movimiento" formulado en el *Pre Diseño Curricular* EGB 2. La elección de este bloque se debe a que es poco frecuente el trabajo de sus contenidos en la escuela, por lo cual los integrantes del área se propusieron abordar algunos de estos temas junto con los docentes que llevaron esta propuesta al aula. El enfoque que da marco a este documento sostiene un tratamiento de estos contenidos relevantes de la Física desde una perspectiva descriptiva y cualitativa de los fenómenos, e incluye un trabajo con procedimientos propios del área como la experimentación y el registro de datos. El documento procura comunicar esta experiencia realizada en las escuelas y así extenderla a otros maestros.

---

### Ciencias Naturales e Informática

El documento *Un trabajo compartido entre Ciencias Naturales e Informática: Termómetros y temperaturas. Organización y representación de datos*, relata y analiza una experiencia didáctica realizada por docentes de 5º grado junto con integrantes de los dos equipos. El desarrollo de la propuesta de trabajo responde a contenidos de estas dos áreas. Acorde con lo formulado en el *Pre Diseño Curricular* se incorpora la Informática como herramienta para promover los aprendizajes. Se seleccionaron contenidos de Ciencias Naturales del bloque "Los materiales", específicamente "las interacciones entre los materiales y el calor", cuyo tratamiento plantea una perspectiva que incluye la experimentación. Informática propone trabajar en este proyecto en la organización y la representación de la información apoyándose en la planilla de cálculo. La experiencia se realizó con alumnos que no tuvieron aproximaciones previas a esta herramienta informática. Se ilustra de esta manera la idea de que el aprendizaje conceptual de esta tecnología implica un camino de apropiación generado por necesidades y usos. En el documento se hace explícita la intención de orientar nuevas planificaciones que incorporen gradualmente las propuestas del *Pre Diseño Curricular*.

---

### Ciencias Sociales

Se presenta el documento *Una experiencia de Historia Oral en el aula: las migraciones internas en la Argentina a partir de 1930*. En él se describen y analizan diferentes situaciones de una secuencia de enseñanza implementada en un

6º grado sobre el tema "Migraciones internas"; es decir, la afluencia de personas de provincias argentinas a Buenos Aires a partir de 1930. Tanto en el desarrollo de la experiencia como en su análisis, se intentó especificar algunas propuestas para la enseñanza de las Ciencias Sociales del *Pre Diseño Curricular para la EGB, Segundo ciclo*. Por un lado, se pretendió avanzar en el conocimiento sobre el uso de la Historia Oral en la enseñanza; por otro, se procuró explorar modos de concretar en el aula la enseñanza de conceptos sociales. El documento presenta los avances logrados en estas cuestiones, en relación con algunos de los resultados obtenidos; asimismo incluye testimonios orales y textos que pueden utilizarse para la enseñanza de las "Migraciones internas".

---

## Conocimiento del Mundo

Se elaboraron tres documentos con propuestas de trabajo para esta área:

*Viviendas familiares* para primer grado, que brinda algunas actividades desde las cuales los alumnos puedan acercarse a la comprensión de la realidad social de las diversas organizaciones familiares. Abarca temas como: las viviendas familiares en distintas partes del mundo, del pasado en Buenos Aires, las cocinas de antes y de ahora, los espacios en las viviendas y sus funciones.

*Juegos y juguetes* para segundo grado, que abarca temas como: juegos de distintas partes del mundo, juegos y juguetes del pasado y del presente, ¿cómo se eligen los juguetes?, normas para jugar, los conflictos y su resolución en situaciones de juego, los juegos y el movimiento.

*Las plazas de la Ciudad de Buenos Aires* para tercer grado, que incluye distintos aspectos a ser desarrollados como: la diversidad de plantas de la plaza; la organización y diferentes usos de las plazas de acuerdo con su ubicación dentro de la Ciudad y sus características físicas e históricas; e historias de las plazas.

Cada uno de estos documentos contiene, además de una serie de variadas actividades para desarrollar, cuadros con las ideas básicas y los alcances de contenido que están involucrados, así como un anexo con una selección de fuentes de información y de materiales para facilitar su puesta en práctica.

---

## Educación Física

Se presentan cuatro documentos: *Experiencias y reflexiones acerca del juego y el "saber jugar"*, *La enseñanza de contenidos de la Educación Física en diversos ámbitos*, *Reflexiones sobre propuestas de enseñanza*, que incluyen trabajos elaborados por docentes de escuelas de nuestra jurisdicción; algunos fueron seleccionados entre los que se enviaron a la Dirección de Currícula y otros fueron elaborados por profesores que asistieron a un taller coordinado por los especialistas del área en el cual se propuso revisar el sentido de lo que se enseña en Educación Física.

El documento que integra dos trabajos: *La planificación docente en Educación Física y La relajación, ¿es una capacidad natural o un contenido a enseñar?* fue elaborado por los miembros del equipo. En el primero se plantea una revisión del sentido de la planificación como organizadora de las prácticas, como un instrumento adecuado para la previsión de la tarea docente y se reflexiona sobre algunos criterios para su elaboración y organización. El segundo tiene por objeto esclarecer cuestiones relacionadas con la enseñanza y el aprendizaje de la relajación y aporta fundamentos, reflexiones y estrategias que enriquecen la tarea del docente.

---

## Educación Tecnológica

El documento *La hilatura como proceso técnico* presenta una experiencia de desarrollo curricular destinada a ilustrar el modo de llevar al aula uno de los contenidos propuestos en el *Pre Diseño Curricular para la EGB, Segundo Ciclo*: el proceso de hilado. La elección de este tema permitió abordar un contenido poco trabajado en general, y cuyo tratamiento pone de manifiesto la relación existente entre las propiedades de los materiales, las operaciones y las tecnologías empleadas, así como la necesidad de obtener transformaciones eficaces que permitan la obtención de

hilo. Se señala además la importancia de la planificación, se formula una reflexión acerca del sentido de elegir un tema para el desarrollo del área, se transcriben y analizan fragmentos de lo acontecido en el aula.

---

## Formación

### Ética y Ciudadana

Presenta una producción en cuatro documentos. Uno de ellos, "*Guía para elaborar proyectos transversales de 4° a 7° grado*", pretende orientar a docentes y directivos en el diseño de *proyectos transversales* que el área propone como una de las modalidades de inserción curricular para segundo ciclo. Allí se define el sentido de lo que se considera "proyecto" y se ejemplifica con el planteo de tres casos hipotéticos de formulación de proyectos transversales en escuelas. Se intenta de esta manera mostrar el proceso de definición que podría desarrollarse en cualquier institución. El objetivo es facilitar la discusión de algunos criterios que conviene tener en cuenta al elaborar un proyecto de Formación Ética y Ciudadana.

Los otros tres, *Propuestas de enseñanza para Segundo ciclo*, contienen un abanico de actividades especialmente diseñadas para la propuesta curricular del área. En todas ellas, la preocupación central es suscitar cambios en las prácticas morales y cívicas, a partir de procesos de reflexión ética y política, del reconocimiento de derechos y responsabilidades en la vida social. Las situaciones presentadas se sustentan en algún tipo de conflicto moral, que desnaturaliza las respuestas habituales y promueve una reflexión sobre distintas alternativas.

---

## Matemática

El documento *Acerca de los números decimales: una secuencia posible* presenta el desarrollo curricular sobre la enseñanza de los números decimales en segundo ciclo, específicamente se llevó a cabo en varios 5º, aunque también se realizó la primera parte en 4º y la secuencia completa en 6º. Los contenidos que se trabajan en esta secuencia son: equivalencias utilizando escrituras decimales en contextos de dinero y medida, relaciones entre escrituras decimales y fracciones decimales; análisis del valor posicional en las escrituras decimales, relación entre el valor posicional de los números decimales y la multiplicación y la división seguida de ceros. Se encontrarán los procedimientos de resolución de los alumnos y los conocimientos que involucran cada uno de ellos, la variedad de notaciones producidas, fragmentos de momentos de las interacciones colectivas promovidas por los docentes y la evolución de los conocimientos a lo largo del transcurso de la secuencia.

---

## Prácticas

### del Lenguaje

Presenta documentos en los que se analizan algunos de los momentos de la puesta en práctica en escuelas de la Ciudad de una secuencia didáctica para primer grado centrada en la lectura literaria –en particular, en la lectura de distintas versiones de cuentos clásicos.

*Leer y escribir en el Primer ciclo. Yo leo, tú lees, él lee...* incluye el análisis y la reflexión con los docentes que participaron en la experiencia de "los detalles" del momento de la secuencia en el que se propicia la lectura de cuentos por parte del maestro: ¿qué cuentos se eligen?, ¿se cambian las palabras difíciles?, ¿qué se hace después de leer?, ¿se prevé leer algunas veces los mismos cuentos?, y ¿qué se les enseña a los chicos cuando se les leen cuentos? También abarca un capítulo en el que se plantea el análisis de la propuesta que facilita la interacción directa de los niños con libros que circulaban en el aula: la exploración de los libros, la elección de los cuentos, las intervenciones de las maestras, el trabajo en pequeños grupos y la lista de los cuentos.

En *Leer y escribir en el Primer ciclo. La encuesta* se analiza el desarrollo de la situación en la que se les brinda a los niños oportunidades de leer textos –títulos de los cuentos que las maestras estaban leyendo en clase– que no estaban directamente relacionados con imágenes a partir de las cuales pudieran anticipar su significado, y de atreverse a hacerlo –como encuestadores– sin saber leer aún en el sentido convencional del término.

Cada documento recoge alguno de los momentos de la secuencia didáctica desarrollada y en ambos se pueden encontrar las voces de los maestros y de los niños.

# Introducción

## «¿NO VIO A MI PERRO? ES UNO DE BUZO AZUL Y QUE DICE GUAU.»

UN CHICO DE 6º GRADO, EN UNA IMPROVISACIÓN.

SEMANA DEL JUEGO TEATRAL 2000.

¿QUÉ SIGNIFICADO TIENE QUE LOS CHICOS HAGAN TEATRO EN LA ESCUELA?  
¿QUÉ SIGNIFICA QUE ALGUIEN PUEDA JUGAR CON SU CUERPO Y PARTICIPAR EN SITUACIONES EN DONDE LA REALIDAD SE INVENTA DE UNA MANERA PARTICULAR? ¿CÓMO PUEDE SER QUE UN CHICO SEA PERRO? ¿CÓMO PUEDE SER QUE UN PERRO TENGA UN BUZO AZUL Y DIGA GUAU?  
¿QUÉ PIENSAN LOS DIRECTORES? ¿QUÉ OPINAN LOS DOCENTES? ¿QUÉ LES PASA A LOS CHICOS?

### ¿POR QUÉ ESTE DOCUMENTO DE TEATRO?

Hace unos años en el documento *Artes. Teatro. Documento de trabajo. Para pensar el teatro en la escuela*<sup>1</sup> nos imaginábamos quiénes podían ser los potenciales lectores. Hablábamos de maestros, de directores, de profesores curriculares, de especialistas, con distintas motivaciones y necesidades. Desde entonces, y teniendo en cuenta la inclusión de Teatro en el *Pre Diseño Curricular*<sup>2</sup> del área de Artes, creemos que es el momento oportuno para poder trabajar sobre prácticas que de una u otra manera tomaron este desafío. Sabemos que gran parte de estas prácticas no se generaron a partir de los documentos escritos, sino más bien, que dichos documentos las legitimaron dentro de la escuela. Por este motivo, pen-

samos que un material escrito como éste puede ofrecer la posibilidad de reflexionar desde un marco diferente y relacionar algunas experiencias aisladas.

Nuestro propósito es compartir algunos proyectos de teatro en la escuela y ver qué condiciones los hicieron posibles. Creemos que por el estado actual –sin especialistas a cargo en la mayoría de los casos, y sin garantías de continuidad de un año a otro en el caso en que los haya, con escaso tiempo para desarrollar la tarea, etc.– resulta beneficioso conocer experiencias que muestran distintas alternativas para la inclusión del teatro. Además, pueden llegar a allanar el camino a quien piense encarar un

<sup>1</sup> *Artes. Teatro. Documento de trabajo. Para pensar el teatro en la escuela*, G.C.B.A., Secretaría de Educación, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Currículum, 1997.

<sup>2</sup> *Pre Diseño Curricular para la Educación General Básica*. G.C.B.A., Secretaría de Educación, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Currícula, 1999.

proyecto más sistemático sobre este lenguaje artístico.

Las entrevistas realizadas muestran una gran variedad de casos que podríamos caracterizar como:

- especialistas que a través del proyecto de Instancias Educativas Complementarias trabajan sistemáticamente en las escuelas de la Ciudad;
- docentes de grado que se integran a los profesores del área (Plástica y Música) para incluir los contenidos de Teatro dentro de un proyecto;
- maestras bibliotecarias que desde la propuesta de biblioteca promueven experiencias: en un caso dentro del horario y para todos los grados y, en el otro, un taller coordinado por profesionales extracurricularmente;
- docentes de grado capacitados que trabajan desde el aula;
- docentes que proponen talleres de teatro hace años;
- directores que valoran este lenguaje y las prácticas que de su enseñanza pueden desarrollarse;
- supervisores que se preocupan por ver de qué manera el teatro puede incluirse en la mayor cantidad de escuelas de su distrito.

Las entrevistas realizadas no estarían completas si no hubiéramos escuchado las palabras de los chicos. Tuvimos el privilegio de hablar directamente con los destinatarios de esas prácticas:

alumnos de 4º grado, de 7º y de grados superiores que participan voluntariamente de un taller fuera del horario escolar. Con sus palabras nos transmitieron parte de sus vivencias. Escucharlos nos dio la dimensión del tipo de experiencia por la que transitaban en su escolaridad y cuál es el sentido y el valor que ellos le otorgan.

Hablar, pues, de teatro en la escuela es tener en cuenta a todos los protagonistas del proyecto. El tiempo con el que contamos y el espacio del que disponemos para transmitirlo hacen que este documento pueda parecer parcial. Ojalá que así sea, ya que esto significa que las experiencias que se presentan hoy en las escuelas son muchas. Los ejemplos que hemos tomado de ninguna manera agotan todos los casos, pero reflejan las condiciones actuales, la diversidad de propuestas y las proyecciones a futuro.

Sabemos que hay mucho para reflexionar sobre lo que se presenta. Algunas prácticas, aunque bien intencionadas, están demasiado sujetas a la obligación de mostrar un producto final, en lugar de entender al producto como el resultado de un proceso; otras tienen que definir mejor sus objetivos; otras son pertinentes y posibles en el contexto en el que se desarrollan; otras desearían ampliar la experiencia a más chicos; etcétera.

Por esta razón, y con todo el agradecimiento a quienes participaron con el relato de sus experiencias y el tiempo que destinaron al encuentro, presentamos este documento para seguir pensando, y reflexionando, sobre el teatro en la escuela.

# Teatro en la escuela

¿Puede existir o es una utopía el teatro en la escuela a comienzos del nuevo siglo? En un momento en el cual se suceden, vertiginosamente, la imagen de los medios, las imágenes virtuales, Internet... parecería ser que el teatro es de otra época. Sin embargo, a la hora de considerar su importancia, muchos directivos coinciden en el valor de este tipo de experiencias desde el punto de vista formativo, ya que es otro de los modos de expresar y comunicar con el cuerpo, de conocer y vincularse con los otros.

En el Marco General del *Pre Diseño Curricular*,<sup>3</sup> se indica:

"...la escuela existe para llevarnos a todos más allá de nuestro horizonte inmediato, para abrirnos a otros mundos reales o posibles. En tal sentido, un alto en la cotidianidad permite otras cosas: otras experiencias, otros contenidos, otras formas de relación, otras visiones de autoridad, que son parte del cometido de la institución escuela para con la población de la Ciudad."

Creemos que los alumnos que tienen la oportunidad de realizar prácticas que incluyen conteni-

dos propios del teatro saben que es una experiencia que abre a "otros mundos reales o posibles", que al basarse en la ficción es "un alto en la cotidianidad", que propone "experiencias" diferentes de las que están acostumbrados, que promueve "otras formas de relación" y que, en definitiva, ofrece una oportunidad para tomar conciencia del carácter social del aprendizaje del teatro en la escuela.<sup>4</sup>

¿Cuáles son las condiciones que harán posible el teatro en la escuela? ¿Existe alguna manera de garantizar la experiencia para todos los alumnos de la Ciudad? No podremos avanzar en lo que respecta a los recursos que se destinan desde la gestión educativa porque va más allá de nuestras posibilidades. Sin embargo, reflexionar sobre los factores que hicieron posibles las prácticas que existen actualmente quizás colabore a fundamentar por qué pueden realizarse y por qué tienen valor estas experiencias para los chicos.

El encuentro con los docentes y los directores avalan la idea de que si no se comprende el valor que puede tener el teatro en la educación y la formación de los alumnos, será muy difícil que vayan más allá de experiencias aisladas. Los equipos de trabajo que se conforman en las

<sup>3</sup> G.C.B.A., Secretaría de Educación, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Currícula, *Pre Diseño Curricular para la Educación General Básica, Marco General*, 1999, pág. 38.

<sup>4</sup> Véase "La interacción con los otros, fuente, situación y objeto de conocimiento", en *Pre Diseño Curricular para la Educación General Básica, Marco General, ibid*, págs. 43-46.

escuelas, las parejas pedagógicas entre un profesional de Instancias Educativas Complementarias y el docente de grado, la bibliotecaria y los maestros, la maestra y los maestros curriculares, la docente que propone un taller dentro

de un proyecto institucional, las directoras que deciden organizar jornadas de reflexión para tomar el tema del teatro en la escuela, entre muchos otros casos, demuestran el interés que este tema despierta.

# Puntos de partida

A partir de testimonios extractados de las entrevistas realizadas, encontramos diferentes ideas que pueden dar pistas a quienes todavía no han hecho experiencias de este tipo, o confrontar con las que se vienen haciendo o incluso repensar estrategias para los futuros proyectos.

De todos estos casos podemos decir que, a pesar de la diversidad de situaciones que dan origen a la inclusión del teatro –propuestas de afuera, organizaciones institucionales, formación específica, etc.– se reconoce un valor que

no pasa por la necesidad de mostrar un producto terminado.

Muchos docentes coinciden en que se pone el acento en la posibilidad de realizar con los alumnos ciertas prácticas que ofrezcan otros modos de aprender y de expresarse creativamente con el cuerpo. Dichas prácticas no se centran exclusivamente en el *hacer* sino también en *reflexionar sobre lo hecho* y muchas veces se proponen también aprender y conocer más sobre el teatro como producto de la cultura de los hombres.

## RECONOCIMIENTO DEL VALOR FORMATIVO

Varios son los aspectos que fundamentan los aportes del teatro en la formación de los niños. Las experiencias compartidas en las entrevistas nos han permitido rescatar qué piensan y cómo fue el aporte en cada caso.

Hay directoras que relacionan al teatro directamente con los actos escolares. Creen que quizás

un especialista les solucione ese momento que año a año mortifica a más de un maestro. Sin embargo, una de las directoras consultadas reconoce que esta experiencia formativa era mucho más que tener un recurso para solucionar un acto. La docente nos contó cómo fue el impacto de la actividad en la escuela:

VOCES

"Lo que pasó con teatro fue que llamó la atención lo visible de las conductas de los pibes: el que transgrede, el que no puede estar en un grupo... Se ven muy claramente las actitudes de los chicos en los juegos. Desde primer grado es como una radiografía que permite ver a los chicos funcionando...  
"Poder ver a los chicos desde otro lugar en la escuela fue muy valorado desde la conducción y por parte de los compañeros."

Mirta Moroni, Escuela nº3, Distrito Escolar 7º.

**Instancias  
Educativas  
Complementarias**

**Docente a cargo:** docente de Teatro Mirta Moroni.

**Escuela:** n°3, Distrito Escolar 7°, Rivadavia 4817, tel 4901 1956,  
jornada simple.

**Directora:** Rosa Eugenia Farrés de Peñas.

**Alumnos:** distintos grados.

**Breve descripción del proyecto:** desde 1996 la profesora Moroni trabaja en la escuela como especialista de Teatro dentro del proyecto de Instancias Educativas Complementarias. Actualmente tiene 16 horas en la escuela. Trabaja con los maestros de grado coordinadamente con cada grupo.

Realiza distintos proyectos con los grados, por ejemplo: en 3° grado, un proyecto sobre máscaras; en 5° grado, la teatralización de cuentos tradicionales; en 7°, la producción de un vídeo, etcétera.

Durante el año 2000 coordinó un proyecto de murga con varios grados de la escuela "Primera Junta" para festejar el Día del patrono el 25 de mayo.

Otro de los puntos que se destacó en más de un caso fue la importancia que le daban docentes y directores al trabajo con el cuerpo expresivamente. Muchos contaban ejemplos de chicos que encontraron otra vía de comunicarse y de

mostrarse ante los adultos y sus pares. Varios comentaban de alumnos que sorprendieron a sus maestros con actitudes inesperadas y con cambios en su modo de expresarse, de pararse ante los otros, de hacer oír sus ideas.

VOCES

"Yo siempre digo que cada uno puede proponer lo propio e interpretar el texto de distintas maneras. Una nena al principio leía mecánicamente, no sabía ni lo que leía. Después se dio cuenta de que era una señora de barrio que iba a hacer las compras y que la otra que hacía el mismo personaje, era otra señora diferente y que las dos eran válidas."

Derna Saade, Escuela n°4, Distrito Escolar 14°.

**Taller "Las tablas  
de no multiplicar",**

PROYECTO INSTITUCIONAL

**Docentes a cargo:** bibliotecaria Derna Saade y docentes de grado.

**Escuela:** n°4, Distrito Escolar 14°, 14 de Julio 546, tel 4552 5478,  
jornada completa.

**Director y Vicedirectora:** Gustavo Senn, Mercedes Miño.

**Alumnos:** 1° a 7° grados.

**Breve descripción del proyecto:** hace dos años que la bibliotecaria está proponiendo este taller de teatro para toda la escuela con el objetivo institucional de mejorar la calidad de la enseñanza. La actividad se realiza con la maestra bibliotecaria y los docentes de grado.

En un primer momento, desde la biblioteca se proponen obras, textos dramáticos para leer. Se trabaja el texto teniendo en cuenta el género, el autor y la época. Con el maestro se toman las características de este tipo de texto. Después los chicos realizan varias lecturas de las obras hasta que finalmente eligen una para representar. Todos los chicos participan ya que dividen al grado en subgrupos. De esta manera, siempre pueden hacer la obra, ya que si falta un chico, varios conocen la escena.

Salieron de la escuela para mostrar sus producciones en el Hogar San Martín. Para cerrar el taller del año organizaron "La jornada del teatro", en la que los alumnos compartieron sus producciones con otros chicos de la escuela.

En general todos destacan que este tipo de experiencias promueve el trabajo con otros, el respeto por los aportes de cada uno, la posibilidad de participar en proyectos comunes y la capacidad de reflexionar sobre lo hecho. De esta manera también se está colaborando con la formación de un pensamiento reflexivo y crítico que reconozca qué estuvo bien de lo que hizo, qué se puede mejorar, qué cambiaría, tanto individual como grupalmente.

A modo de ejemplo, podemos decir que estas prácticas responden a algunos de los propósitos de Teatro enunciados en documentos curriculares anteriores:

- Crear situaciones de enseñanza para que todos los alumnos puedan utilizar el lenguaje teatral como medio de expresión y comunicación.
- Dar oportunidades para que los alumnos puedan reflexionar y valorar, con una actitud de respeto y confianza, el trabajo propio y el de sus pares.
- Promover situaciones de aprendizaje individuales y/o grupales en las que los alumnos puedan crear colectivamente con la participación de todos.

## MODALIDADES DE TRABAJO

### EL TALLER

Es muy común escuchar en las escuelas que las disciplinas artísticas adoptan una modalidad de taller. Las propuestas pedagógicas permiten pensar que es una buena opción, ya que es un modo de proponer diferentes maneras de aprender.

De manera general, se reconoce el valor del taller como modalidad de trabajo, pensando en prácticas que colaboran en desestructurar modelos pedagógicos tradicionales y formas de participación y opinión de los alumnos.

"En general todo taller para mí tiene que ver con una modalidad de trabajo que está íntimamente relacionada con cambios de actitudes frente al proceso de enseñanza-aprendizaje. Se supone que desestructura lo que en educación se llama una escuela tradicional o modelos pedagógicos tradicionales. Tiene mucha fuerza."

Nilda Velaz, supervisora escolar, Distrito Escolar 14°.

"Cuando entramos en reformulación, propusimos muchos talleres, y el de teatro siempre se mantuvo. Los chicos no lo quieren dejar. A fin de año hacemos asamblea de escuela y les preguntamos a los chicos, vemos qué les gustó, qué hay que cambiar... Acá tenemos organizado un municipio escolar con representantes de cada grado; tomamos las decisiones a partir de lo que dicen los chicos y la evaluación de los grandes. En esas asambleas, manifestaron que quieren seguir manteniendo teatro."

Mirtha Reguera, directora, Escuela n°2, Distrito Escolar 14°.

**Taller "Teatro:  
del guión  
a la interpretación".**

PROYECTO INSTITUCIONAL.

**Docente a cargo:** Silvia Paludi.

**Escuela:** n°2, Distrito Escolar 14°, Rosetti 1450, tel 4551 0157,  
jornada completa. Escuela de reformulación.

**Directora:** Mirtha Reguera.

**Alumnos:** 4° grado.

**Breve descripción del proyecto:** desde el año 1992 la escuela comenzó a proponer el taller de Teatro en el marco de la *Reformulación de Escuelas de Jornada Completa*. En 4° grado, los chicos tienen tres talleres rotativos. Pueden optar en qué momento del año hacen cada taller, pero deben hacerlos todos. Además de Teatro existe un taller de Ciencias Naturales y otro de Ingenio matemático. Tienen un módulo de dos horas por semana los días miércoles. Cada taller dura aproximadamente ocho clases. La propuesta del taller parte de escribir los propios guiones y después actuarlos. Se inicia el taller con ejercicios de concentración, de imaginación e improvisaciones. En noviembre de 2000, organizaron su séptimo "Tallereando", que es el momento en el que los participantes de los talleres comunican al resto de la escuela y a la comunidad sus producciones. En esa oportunidad "muestra" el último grupo que pasa por el taller.

Vale la pena detenerse un instante a reflexionar sobre las características de los diferentes talleres de Teatro.

Por un lado se llama taller a estas prácticas que ponen el acento en el "hacer" como rasgo esencial. Esto no implica necesariamente la realiza-

ción de un producto final para ser mostrado a otros, sino que se pueden incluir prácticas que promuevan el aprendizaje, en este caso, de elementos del lenguaje teatral. Como ya señalamos en otros *Documentos de trabajo*, en este tipo de propuestas hay que tener presente que es tan valioso lo que se produce como el proceso mismo de producción en el que se articulan la acción y la reflexión.

De los casos relevados podríamos decir que la palabra *taller* se usa de una manera muy amplia. A veces los maestros proponen la elaboración de una obra que hay que ensayar y finalmente actuar en una fiesta escolar o una muestra de teatro. El aprendizaje estará dado en cómo resolver esa obra en particular y todos los componentes que la conforman.

En otros casos, el docente tiene muy planificadas sus clases y la propuesta a realizar con sus alumnos en cada encuentro con vistas a mostrar algún producto al finalizar el mismo. Dentro de su planificación incluye trabajos que posibilitarán a los chicos comprender ciertos elementos básicos del lenguaje para poder expresarse y comunicar sus ideas. En este caso, es necesario tener muy en cuenta las edades de los chicos para adecuar el tipo de propuestas sobre todo en el momento de mostrar un producto a los demás.

Otros docentes proponen el taller como algo sobre lo que hay que investigar. El docente no tiene definido de antemano si el producto o los productos a los que se lleguen saldrán del ámbito de la clase. Le interesan los procesos de cada alumno y qué es lo que pasa con ese grupo en particular de acuerdo con la propuesta del taller.

A partir de estos ejemplos caracterizamos diferentes modalidades de taller. La que jerarquiza el producto a alcanzar y en ese proceso centra la propuesta; la que enseña determinados con-

tenidos y busca concretarlos en una muestra final; la que se apoya en el proceso y no define de antemano una producción final. Estas propuestas, a pesar de parecer contrapuestas en algún punto deberían integrarse. Consideramos que en el taller de Teatro el producto es el resultado de un proceso. Para alcanzarlo, es necesario aprender ciertos contenidos específicos adecuados a la edad de los alumnos y que además les propongan investigar, resolver y enfrentarse a desafíos nuevos. Comunicar la producción del taller a los demás no implica "hacer una gran obra". Una vez que se tiene definido qué se va a comunicar, se debe pensar a quién, cuándo y cómo hacerlo. De acuerdo con las edades, los chicos también podrán dar su opinión y tomar cada vez más decisiones y responsabilidades. Clases abiertas, intercambios entre los grados, visitas de los padres, son solo algunas de las posibilidades. Lo importante será que ese momento sea el último del proceso y la oportunidad de concretar gran parte del trabajo del taller.

### LOS PROYECTOS INSTITUCIONALES

Los proyectos institucionales pueden ser de diversa índole. Hay proyectos que incluyen a toda la institución a largo plazo, por ejemplo las escuelas en las que se proponen talleres a lo largo de los años en un espacio y tiempo asignado desde la conducción. El taller de Teatro puede ser opcional entre muchos otros; es decir, la escuela oferta a los alumnos en un horario determinado "Talleres", los alumnos eligen y realizan solamente el taller elegido.

Otras escuelas proponen talleres rotativos obligatorios dentro de los cuales uno es teatro. Es decir que en 4º grado, por ejemplo, los chicos deben pasar por todos los talleres en distintos momentos del año.<sup>5</sup>

<sup>5</sup> Véase el desarrollo del proyecto de la Escuela nº2, Distrito Escolar 14º, pág. 18 de este documento.

En otros casos la escuela se propone específicamente el taller de Teatro para "mejorar la calidad de la enseñanza". De esta manera se apoyan en su sentido formativo y crean las condiciones para garantizar la experiencia para todos los alumnos.

Además, se deben incluir, dentro de los proyectos institucionales, aquéllos en los que trabajan

varios docentes, por ejemplo la maestra de grado y los curriculares, con una finalidad determinada, como elaborar un producto para el día del patrono o alguna ocasión similar. En varios de los casos relevados las docentes de grado relacionaron estos proyectos con contenidos de Ciencias Sociales y de Prácticas del Lenguaje.

VOCES

"Los maestros de Plástica y Música en febrero me propusieron trabajar en conjunto incluyendo teatro. Queríamos esperar el inicio de clases, ver qué pasaba con los chicos, qué opinaban ellos. Esto era importante especialmente porque a partir de lo que ellos trajeran iban a estar más motivados para trabajar.

"Yo comencé a dar las civilizaciones antiguas; cuando vimos Grecia, lo que más les fascinó fue la mitología."

Adriana Lettieri, Escuela nº24, Distrito Escolar 13º.

Como ejemplos presentamos dos casos que fueron analizados en los documentos de actualización curricular de Plástica y Música, respectivamente. En este documento destacamos el aporte de las maestras de grado que trabajaron a la par de los especialistas. En uno de los casos,

el de "Dionisios en la escuela", se pidió una colaboración externa de una exalumna para que desarrollara los contenidos más específicos del lenguaje teatral y para ayudar en la puesta en escena.

### **"Dionisios en la escuela", PROYECTO**

INTEGRADO DENTRO DEL  
ÁREA DE ARTES CON EL  
DOCENTE DE GRADO Y UNA  
COLABORACIÓN EXTERNA.

**Docentes a cargo.** Docente de 7º grado: Adriana Lettieri.

Plástica: J. L. Jaskot; H. Romero.

Música: M. I. Troyano; G. Sosa.

Teatro: Verónica Castelo Lettieri.

**Escuela:** nº24, Distrito Escolar 13º, Bruix 4620, tel 4683 6619,  
jornada completa.

**Directora:** Aurora Luisa Saccon.

**Alumnos:** 7º grado.

**Breve descripción del proyecto:** este proyecto se planificó en febrero de 2000. La propuesta fue realizar un taller para 7º grado, en el que se articularan Plástica y Música y se incluyera Teatro. La docente de grado empezó a trabajar las civilizaciones antiguas con los alumnos y tomó temas de la mitología. Los alumnos mostraron mucho interés en las relaciones familiares entre los dioses y también en los seres como las sirenas, los centauros, etcétera. Participaron los profesores de Música y Plástica. Los chicos se dividieron para trabajar en música y en plástica. En música seleccionaron las músicas instrumentales a partir de "los sentimientos" sobre los cuales iban a desarrollarse las escenas. También trabajaron en expresión corporal de acuerdo con las músicas elegidas. En Plástica realizaron la escenografía, las máscaras y decidieron el tipo de iluminación que utilizarían.

En el aula, trabajaron el origen del teatro en Grecia, aprendieron qué era el coro, la escena, el mensajero, etc. Además, *"el trabajo consistió en profundizar algunos sentimientos que acompañan al hombre desde siempre. La mitología griega nos enfrenta a ellos, quizás en su estado más puro. A partir de allí se puede reflexionar, pensar, sentir, producir... Personajes como Ulises, Icaro, Teseo y aun los mismos dioses ven sus vidas atadas a aquello que afecta su espíritu. Nosotros también..."* (extracto del programa que se repartió el día de la representación).

Los contenidos específicos de Teatro fueron desarrollados por una exalumna que concurría dos horas por semana. Trabajó con los chicos en improvisaciones y en el manejo del propio cuerpo para poder exteriorizar las emociones y las sensaciones. El producto final fue mostrado en el acto del día del patrono ya que los docentes consideraron que era una buena forma de devolverle a la escuela todo el tiempo y los recursos que se pusieron al servicio del proyecto. Según los docentes, "desde el primer cuadro hasta el último estuvo en juego la sensibilidad del actor y del espectador".

### **"Tango en Casilda",**

PROYECTO INSTITUCIONAL;  
CELEBRACIÓN DE LOS 75  
AÑOS DE LA ESCUELA

(1999). **Docente a cargo:** Liliana Enriotti.

**Escuela:** n°17, Distrito Escolar 12º, A. Magariños Cervantes 2865,  
tel 4581 3836, jornada simple.

**Director:** Mario Albasini.

**Alumnos:** 6º y 7º grado.

**Breve descripción del proyecto:** el proyecto surge en febrero. La docente de Música propone llevar adelante una experiencia en la que finalmente se integra toda la institución: un acercamiento al tango y a la milonga desde distintas perspectivas. La maestra de 6º y 7º grado se incorpora al proyecto trabajando contenidos de Ciencias Sociales y de Prácticas del Lenguaje.

Esta maestra suele desarrollar actividades de teatro, a partir de proyectos de teatro leído. Trabajan sobre el texto teatral teniendo en cuenta el tipo de narración, el diá-

logo incorporado a la narración, el uso de las acotaciones, la descripción de los personajes, etcétera.

Estudiaron especialmente el *sainete* como una pintura de una realidad social, histórica, cultural y hasta política, y lo relacionaron con la parte histórica y literaria. Como parte de la contextualización, estudiaron lo que pasaba en 1924 en la Argentina, qué pasaba con el tango en Buenos Aires, qué eran los conventillos, el personaje del suburbio, los inmigrantes, los trabajadores, sus problemas, las leyes sociales, el voto, etcétera.

Por otro lado, también trabajaron los diferentes niveles de lengua –el lunfardo– a partir de la lectura de escenas de *El conventillo de la paloma*, de Alberto Vacarezza. Dentro del proyecto quisieron hacer una adaptación para que los chicos pudieran representar el sainete, pero se dieron cuenta de que sacaban una parte esencial de la obra, que eran los modos de hablar de los personajes.

Finalmente la profesora de Música propuso una adaptación del sainete *El collar de Perilita*. Primero hicieron varias lecturas de la obra y después empezaron a prepararla. Adaptaron el espacio del patio de la escuela como si fuera el patio del conventillo. Durante un mes realizaron ensayos de la puesta en escena, que se mostró al cierre de la jornada de la "Feria de tango en Casilda". Esta muestra fue como una síntesis de todo lo que se investigó desde principio de año.

#### DESDE EL AULA

Casi todos los docentes expresan que suelen concurrir, en la medida de las posibilidades, con sus alumnos al teatro. Sin embargo, no siempre se puede aprovechar la experiencia en su totalidad. En general se analiza desde el punto de vista de la narrativa, qué se cuenta, quiénes participan en la historia, en qué momento está situada, qué tipo de personajes participan, etc. Para que esta experiencia de apreciación esté relacionada con los contenidos de Teatro, también será necesario pensar cómo se cuenta la historia, qué recursos técnicos se utilizaron, qué lugar ocupa la música, cómo es el movimiento de los actores, cómo está utilizado el espacio escénico, etcétera.

A su vez, los docentes abordan contenidos de Teatro a través de los propios del eje de *contextualización* en los que se trabaja el teatro como producto cultural con características propias.<sup>6</sup> Dentro de este eje se incluye, también, el encuentro con actores, directores, músicos, etc., como protagonistas del hecho teatral.

Por otra parte, algunos docentes, por su formación particular o por sus intereses individuales, están capacitados para desarrollar contenidos propios del lenguaje teatral. Por ejemplo, manejan ciertos contenidos de trabajo corporal y por haber tenido experiencias de juegos teatrales o de improvisación pueden proponer algunos trabajos a sus alumnos en este sentido. Son conscientes de la importancia de este tipo de experiencias y organizan el tiempo de clase de manera tal, para ofrecer un marco de continuidad. Sabemos que no todos los docentes pueden llevarlo adelante, tampoco es una exigencia que lo hagan, ya que necesitarían una capacitación especial para abordar la complejidad de la tarea.

De los casos relevados, podemos decir que este tipo de experiencias no buscan alcanzar un producto final, sino tener otro tipo de dinámica en la clase, otra organización del espacio y otros tipos de problemas a resolver.

<sup>6</sup> Véase "Dionisios en la escuela", pág. 20.

PROPUESTA DOCENTE QUE

DETERMINA UN TIEMPO

PARTICULAR PARA LA

PRÁCTICA DEL TEATRO

EN EL AULA.

**Docente a cargo:** Aída Lago.

**Escuela:** n°14, Distrito Escolar 7º, Felipe Vallese 835, tel 4431 3630,  
jornada completa.

**Alumnos:** 1º grado.

**Breve descripción del proyecto:** una docente de primer grado propone a los chicos algunas actividades relacionadas con el trabajo corporal y con juegos teatrales. Recomienda un tiempo fijo por semana para que la actividad tenga continuidad. Si bien no es especialista en teatro, conoce mucho del tema y tiene formación en trabajo corporal. Anteriormente realizó una experiencia con alumnos de 4º grado de la escuela n° 20, Distrito Escolar 7º (jornada simple).

Usa el mismo espacio del aula para el taller corriendo mesas y sillas.

Trabajan mucho la gestualidad: el gesto del rostro y el de todo el cuerpo.

Por ejemplo, en una oportunidad la docente les propuso que movieran su cuerpo como un muñeco articulado, como si fueran títeres. Buscaron las diferencias en la forma de moverse naturalmente y en la calidad de movimiento del títere. Después cada chico armó un muñeco articulado y reflexionaron sobre las articulaciones de su propio cuerpo y las del muñeco.

También trabajaron proyectos en los que desarrollaron contenidos propios de la apreciación y de la contextualización. A partir de un proyecto de lectura de cuentos tradicionales, la docente abordó Pinocho con los chicos de primero. Luego de la lectura fueron a ver un espectáculo de títeres llamado *Pinocho*. Antes de ir, hablaron sobre el conjunto de profesionales que trabajan en la obra: los iluminadores, los músicos, los vestuaristas, etc. La idea era contarles sobre los distintos creadores del hecho teatral. Al volver a la escuela realizaron una puesta en común sobre la apreciación de cada uno y también compararon la diferencia entre el texto del cuento y la puesta en escena.

# Condiciones de posibilidad

A partir de las diversas entrevistas realizadas, encontramos condiciones institucionales muy diferentes que posibilitan experiencias significativas relacionadas con la inclusión del lenguaje teatral en la escuela. Algunos proyectos se pueden realizar por el apoyo del equipo de conducción; en otros casos son los docentes los que los promueven; a veces están sujetos a la disponibilidad de profesores de Instancias Educativas; también, al tipo de proyecto que se quiera encarar, o incluso al compromiso de los alumnos a la hora de decidir un taller de este tipo, etcétera. Vamos a

privilegiar los relatos en los que se habla de la posibilidad de "hacer" teatro; o sea, los contenidos relacionados con el eje de *producción*.<sup>7</sup>

Como señalamos anteriormente, muchos directores y docentes destacan la presencia de teatro como algo importante desde el punto de vista formativo, se reconocen valores que otra actividad no puede dar. De esta manera, generan ciertas condiciones de posibilidad para que las actividades, talleres o experiencias puedan desarrollarse de forma regular o periódica.

VOCES

"Yo ya no puedo pensar la escuela sin la presencia de teatro. Lo más importante sería que estuviera incorporado permanentemente y no pensar que algún día se puede terminar."

Rosita Farrés de Peñas, directora, Escuela n°3, Distrito Escolar 7°.

"Un día vino la supervisora, Nancy Delprato, y me dijo: '¿sabes por qué sale tan bien este proyecto? Porque está claro que hay un proyecto institucional. Si no existiera, esto no sale así.'

"Además, hay una buena combinación de pasión y de creer en lo que se está haciendo."

Derna Saade, Escuela n°4, Distrito Escolar 14°.

"El aval de la dirección es factor condicionante para que los proyectos se puedan llevar a cabo. Hubo un gran voto de confianza de la escuela."

Adriana Lettieri, Escuela n° 24, Distrito Escolar 13°

<sup>7</sup> Para un mayor desarrollo sobre los ejes véase el apartado "Teatro", en *Pre Diseño Curricular para la Educación General Básica, Primero y Segundo ciclo*, G.C.B.A., Secretaría de Educación, Dirección General de Planeamiento, Dirección de Currícula, 1999, págs. 106 y 126, respectivamente, y los documentos de trabajo referidos a Teatro.

Tenemos tres casos diferentes:

- una directora que reconoce el valor de la actividad y la importancia que tiene para todos los alumnos. Posee una idea global del proyecto y después de varios años de contar con una especialista de teatro en su escuela, considera el teatro como algo esencial dentro de la experiencia escolar de los alumnos.
- una maestra bibliotecaria que propone junto con la conducción de la escuela un proyecto en el que se busca comprometer a todos los docentes y alumnos.
- la maestra de 7º que participa de un proyecto que se proponen realizar para la fiesta del patrono. Trabaja con los docentes de Plástica y Música y de alguna manera esto está instalado en

la institución. Se le reconoce un valor ganado a través de diferentes experiencias que se han venido realizando a lo largo de los años con resultados muy favorables desde el punto de vista formativo de los alumnos. Tanto los docentes como el equipo de conducción siguen apoyando la experiencia por considerarla de una calidad diferente.

Estos son solo tres ejemplos desde distintos lugares de responsabilidad. Están los que generan el proyecto, los que lo apoyan y los que lo llevan adelante y lo sostienen. Esto no quiere decir que deben ser diferentes personas sino que es necesario tenerlo en cuenta a la hora de proponer este tipo de prácticas ya que son distintas funciones que se deben cumplir.

## INTEGRACIÓN DE LA ACTIVIDAD AL PROYECTO PEDAGÓGICO. LOS EQUIPOS DE TRABAJO

### ¿CÓMO SER ESPECTADORES DEL TRABAJO DE LOS COMPAÑEROS?

TENEMOS QUE DECIR LO QUE ESTÁ BIEN Y LO QUE ESTÁ MAL  
DEL OTRO GRUPO.

### ¿CÓMO ES ESO?

OPINAMOS. POR EJEMPLO, TENÍAMOS QUE VER QUIÉN SALIÓ POR LA PUERTA  
O LA PARED,  
CUANDO NOS IMAGINÁBAMOS QUE ESTÁBAMOS EN UNA PIEZA.

CHICOS, ESCUELA N°2, DISTRITO ESCOLAR 14º.

Una de las cuestiones básicas para garantizar el sentido de la actividad es que lo que se propone sea parte del proyecto pedagógico de la escuela y que, de alguna manera, todos se sientan a gusto participando. La conformación de los equipos de trabajo permiten que ante un pequeño desafío los docentes se sientan involucrados desde lo que pueden enseñar en términos de

aprendizaje y experiencia significativa para los alumnos.

Para que los proyectos se puedan llevar a cabo, es factor condicionante encontrar la coincidencia de voluntades entre maestros curriculares y de grado para armar proyectos y hallar el tiempo y las posibilidades de realización conjunta.

"Armarlo con tiempo permite a los maestros de grado acostumbrarse a la idea de que sus alumnos van a participar de un proyecto en el que van a tener que ocupar muchas horas. Por ejemplo: si se organiza un proyecto con Teatro, hacen un contrato la maestra, los chicos y la profesora de Teatro, y todos saben que, durante un tiempo, una de las horas de clase estará destinada al proyecto. Si se necesita más tiempo, hay flexibilidad en los horarios."

Adriana Lettieri, Escuela n°24, Distrito Escolar 13°.

"La verdad es que si uno trabaja a gusto y bien en una escuela... TRABAJA. Las cosas chiquitas a veces terminan en grandes proyectos porque todos nos entusiasmos."

"Cuando se tiene libertad para hacer, todos nos ponemos muy contentos cuando se logran las cosas."

"Hay mucho entendimiento y compromiso que nace de una relación en la que se crean profundos lazos. Defendemos y queremos a esta escuela. Hacemos lo mejor que está en nuestras manos."

Liliana Enriotti, Escuela n°17, Distrito Escolar 12°.

Si pensamos en un proyecto institucional, muchas veces se establecen buenas relaciones vinculares porque los docentes de grado incorporan, al proyecto común, conocimientos y habilidades propias que sirven y enriquecen la realización: creación de efectos sonoros, trabajos de carpintería, maquillaje, electricidad, etc. Además, este tipo de trabajo muchas veces promueve el encuentro entre los docentes y la valoración de los aportes de cada uno.

Cuando alguna de estas condiciones no se da (un maestro "que no está presente" con ayuda, apoyo, sugerencias, conocimientos; un especialista que no reconoce los aportes creativos del colega docente), se dificulta la tarea para todo tipo de proyectos, pero especialmente aquellos de grandes dimensiones que no es posible que sean realizados por una sola persona. Condiciones similares pueden llevar a diferentes resultados si cada uno de los que participan no asume las diferentes responsabilidades.

Pero no sólo es necesaria la actitud positiva de los maestros de grado o de los directivos para

que un proyecto teatral que involucre a toda la escuela sea llevado adelante. También se necesita de la buena disposición de todos los integrantes de la comunidad educativa (docentes, maestranza, administrativos, etc.) ya que se perturba y moviliza el espacio y el silencio de la escuela, tanto dentro como cuando se decide llevarlo fuera de la escuela.

Hay escuelas de jornada simple que ante la dificultad de incluir teatro dentro de la caja horaria proponen un taller voluntario extracurricular. Esto implica una organización de la escuela, una apertura y una garantía de generar las mejores condiciones para la actividad. En un diálogo informal con los chicos que participaban, nos confesaban que era raro eso de ir los sábados a la escuela, que si alguien les preguntaba adónde iban no lo podían creer: "¿a la escuela el sábado?". Sin embargo, este hecho les creó un gran compromiso y hasta una mamá llegó a decir que su hija cambió todo por teatro. Nunca quiso llegar tarde y menos faltar.

## Taller "Cuentateatro".

EXTRACURRICULAR,  
LOS SÁBADOS.

**Docentes a cargo.** Narradora: Inés Bombara. Teatro: Pablo Invernizzi.  
Bibliotecaria: Graciela Cinti.

**Escuela:** n°24, Distrito Escolar 14°, Bolivia 2569, tel 4581 5852,  
jornada simple.

**Directora:** Beatriz Fiori.

**Alumnos:** 5°, 6° y 7° grado (28 chicos), voluntario.

**Breve descripción del proyecto:** desde la biblioteca de la escuela se invitó a la narradora Inés Bombara para llevar adelante un proyecto de lectura y narración para los chicos de jardín a 7° grado.

A partir de esa experiencia, surgió la posibilidad de organizar un taller de teatro, en contraturno. La idea fue partir de la adaptación de un cuento para ser representado. Se incluyó a Pablo Invernizzi, exalumno de la escuela y estudiante de teatro para el trabajo más específico. "Con Inés se hizo el trabajo corporal y de la voz; con Pablo, las improvisaciones de teatro."

El taller se organizó los sábados a la mañana para alumnos de 5°, 6°, y 7°. Comenzaron con la adaptación de un cuento de Elsa Bornemann, pero tuvieron que modificar el proyecto antes de las vacaciones de invierno. En ese momento se decidió que la obra fuera "La vuelta a la manzana" de Hugo Midón. El trabajo de la puesta de la obra les llevó tres meses.

A principios de diciembre de 2000 se mostró a toda la comunidad en un día especialmente organizado para ese fin.

## DOCENTE ESPECIALIZADO O CAPACITADO

Los directivos entrevistados consideran, por distintas razones, que la materia teatral debe tener su espacio. Pero también opinan que, si se quieren lograr las finalidades pedagógicas que la materia posibilita, el docente debe contar con las "herramientas" técnicas adecuadas; para ello, nada mejor que un docente especializado o capacitado.

Además muchos opinan que el contacto con el profesional del teatro tiene también una importancia muy grande. Incluso los maestros que llevan adelante esta experiencia manifiestan la necesidad de especialización y capacitación, ya que reconocen saberes específicos que no están en su formación de base como maestros.

VOCES

"Yo sé que las cosas que se consiguen con teatro, el maestro de grado, solo, no lo podría hacer porque le faltan los conocimientos, las herramientas que el docente de Teatro tiene."

Rosita Farrés de Peñas, directora, Escuela n°3, Distrito Escolar 7°.

“Creo que tenemos que poder vivenciarlo para poder comprenderlo y poder dar otra cosa a los chicos. Por ejemplo: si uno decide trabajar sobre un texto escrito, hay que ayudar a los chicos a ver que el texto no es lo que dice solamente, porque sino aparecen estas cosas de aprenderse el texto de memoria sin encontrarle un sentido.”

Alejandra Quiróz, Escuela nº23, Distrito Escolar 9º.

TALLER DE TEATRO.

PROYECTO INSTITUCIONAL

**“La escuela se transforma en un taller”.**

**Docentes a cargo:** Alejandra Quiróz de Fazio,  
Cristina Anoro.

**Escuela:** nº23, Distrito Escolar 9º, Thames 1355, tel 4772 1047,  
jornada simple.

**Directora:** Nélide Jiménez.

**Alumnos:** 1º a 7º grado.

**Breve descripción del proyecto:** el taller de teatro se organiza durante todo el año con un encuentro cada quince días. El día elegido para toda la escuela es el viernes en las dos últimas horas y los docentes proponen qué tipo de taller quieren desarrollar. Los chicos eligen el taller que van a hacer. Los grupos tienen entre 15 y 20 chicos de diferentes grados. Alejandra Quiróz es una docente de 5º grado que hizo cursos de teatro en la escuela de capacitación - Cepa, con Nora Bender. La propuesta cambió mucho a partir de que ella tuvo la experiencia.

En la primera parte del año trabaja con la preparación de los chicos, en concentración e improvisaciones. En la segunda parte del año se abocan a ensayar para mostrar un producto del taller.

Además desde el área de Prácticas del Lenguaje trabaja sobre el estudio y la producción de textos dramáticos. Representaron en el aula para sus compañeros y hasta llegaron a hacer una actividad de crítica sobre el trabajo.

Los docentes de grado que entrevistamos se mostraron muy interesados en seguir profundizando la propuesta, y todos de una u otra mane-

ra realizaron una evaluación positiva de la experiencia y muchas ganas de mejorarla.

VOCES

"Por otra parte, me preocupo en buscar ejercicios nuevos para los chicos y cada año evalúo el proyecto para mejorarlo al año siguiente."

Silvia Paludi, Escuela nº2, Distrito Escolar 14º.

## INTEGRACIÓN DEL DOCENTE ESPECIALIZADO A LA INSTITUCIÓN

En los casos en que los especialistas coordinan la tarea de teatro, todos coinciden en poner el acento en la buena integración del docente al equipo de trabajo y al proyecto pedagógico de la escuela. Es importante que conozca a los grupos

con los que va a trabajar, que acuerde previamente con los colegas en el caso de trabajar en pareja pedagógica y que asuma su rol como docente de la institución.

VOCES

“El docente de Teatro es uno más de todos, no es alguien que viene de afuera. En esto tiene mucho que ver la personalidad del docente. Cuando se integran bien los equipos de trabajo, yo sé que lo que decidan hacer va a salir bien. Hay mucha energía puesta para realizarla. Todos están muy comprometidos. (...) Un grupo docente unido, con una buena relación vincular, permite mayor profundización en la actividad teatral.”

Rosita Farrés de Peñas, directora, Escuela nº3, Distrito Escolar 7º.

“Los maestros están siempre presentes en las clases de Teatro y trabajan en forma integrada. Se creó un muy buen vínculo y eso ayuda mucho.”

Beatriz Ameri, directora, Escuela nº19, Distrito Escolar 2º.

Algunos docentes de Teatro también consideran que su presencia en la escuela no es marginal y participan de actividades que tienen que ver con la práctica escolar cotidiana. De esta

manera también se enriquece el vínculo con los docentes de los grados; durante la tarea los maestros se sienten participantes y no meros observadores.

VOCES

“Cuando se trabaja en equipo se hacen otras cosas; el grupo tiene otro vuelo...  
“A partir de venir a la escuela dos veces por semana, 8 horas por vez, mi inclusión en la escuela fue diferente. Estar más tiempo me permite estar mucho más en contacto con mis compañeros y con los chicos.

“Está garantizada la presencia de todos los maestros en las clases. Nunca lo tomaron como hora libre; participan activamente, observan, reflexionan sobre lo que ven, hacen críticas...”

“En esta escuela yo encuentro que poseo códigos comunes con los maestros. Esto es muy enriquecedor.”

Mirta Moroni, Escuela nº3, Distrito Escolar 7º.

“Yo tengo una hora de integración con los maestros para ir grado por grado, ver qué pasó, y ver qué hacemos en el próximo encuentro. En general se trató desde la coordinación de Instancias que los profesores con 16 horas tuviéramos una hora sin chicos para darnos la oportunidad de integrar con los maestros.”

Luis Sampedro, Escuela nº19, Distrito Escolar 2º.

## ORGANIZACIÓN DEL TIEMPO

Una de las claves para poder llevar adelante los proyectos, sean los de una duración periódica, los que tienen continuidad en el año o los que se proponen con un objetivo determinado, es la organización del tiempo. Dentro de estas condiciones consideramos tanto los que implican

una organización institucional como el tiempo en el que se desarrollará el proyecto planteado, así como los momentos de encuentro de los docentes que participarán, y el tiempo que cada docente planifica para su tarea.

VOCES

"Los docentes curriculares se reúnen con las maestras que están en otros grados con otros curriculares. Hay una hora los miércoles en las que reúno a todos los curriculares juntos. Ahí trabajamos con cosas que hayan quedado sueltas en las reuniones de ciclo. (...) Creo que es una cuestión de organización. Es cierto que en esta escuela, como es de reformulación, están todo el día pero yo en otra escuela las traería a todas los mismos dos días y podría hacer esto mismo, con la misma flexibilidad, porque son acuerdos internos que se hacen. Estos acuerdos son en base a profesionalismo. Acá no hay horas libres y además nadie se queda después de hora.

"Hay flexibilidad entre los docentes. Hay movilidad pero creo que es más mental que otra cosa. Me parece que, a veces, es uno el que tiene miedo al principio."

Mirtha Reguera, directora, Escuela nº2, Distrito Escolar 14º.

"Lleva tiempo, empezamos a fines del '92. En ese momento casi todos los curriculares venían a la mañana y habían puesto las horas de apoyo los miércoles, de manera que organizamos talleres optativos. Los chicos se inscribían, se hacía propaganda y trabajaban juntos un maestro de grado con un especial. Históricamente desde allí comenzamos.

"Las horas de apoyo eran muy importantes para que pudiéramos hacer estas cosas y las directoras las defendieron mucho. Inclusive, cuando había cargos para suplencia, se aclaraba que quien tomara el cargo iba a tener que trabajar en el proyecto de talleres de la escuela."

Adriana Lettieri, Escuela nº24, Distrito Escolar 13º.

"Después les dije que si ellos lo llevaban a votación había un día vacante que era los viernes, en el que no tenían horas curriculares y que ese espacio estaba disponible para una expresión como ésta, como teatro."

Aída Lago, Escuela nº20, Distrito Escolar 7º.

A veces, se toman en la escuela ciertas decisiones que apuntan a privilegiar y optimizar el tiempo con el que se cuenta. Muchos directores expresaron que, a pesar de tener profesores especializados, las horas que tenían asignadas les resultaban insuficientes. Fundamentalmente

esto se complica en las escuelas con muchas secciones. Ante esta realidad, algunas escuelas se plantean proyectos diferenciados para cada uno de los ciclos con el fin de garantizar la experiencia de teatro para todos los alumnos.

PROFESOR DE INSTANCIAS  
EDUCATIVAS  
COMPLEMENTARIAS

**Docente a cargo.** Docente de Teatro: Luis Sampedro.

**Escuela:** n°19, Distrito Escolar 2°, Francisco A. de Figueroa 850,  
tel 4862 4167, jornada completa.

**Directora:** Beatriz Ameri.

**Alumnos:** distintos grados.

**Breve descripción del proyecto:** dentro del proyecto de la escuela está incluido un docente de Instancias Educativas Complementarias. En vista de la cantidad de horas que el docente tiene, y tratando de garantizar la experiencia a todos los chicos, la escuela propone de 1° a 3° grado encuentros semanales para cada uno de los grados en los que se trabajan juegos teatrales. Con los chicos de 4° a 7° grado realiza una experiencia de apreciación cinematográfica. Para este fin organiza una actividad una vez por mes para cada grado en la que pueden juntarse varias secciones para ver una película que después es trabajada por el docente y los alumnos. De esta manera, después de ver la película se realiza un intercambio de opiniones con el docente.

Durante el año 2000, el docente seleccionó varias películas de Chaplin para trabajar con los alumnos.

## ESPACIO CON EL QUE SE CUENTA

La realización de la actividad necesita de espacios especiales en amplitud y en sonorización, debido a los movimientos grupales y al ruido que la misma actividad provoca. Sin embargo, la falta de un espacio específico no debe ser una limitación para el desarrollo de la actividad.

En algunos casos los docentes cuentan con un espacio especial; en otros, corren las mesas y crean el espacio en las aulas; algunas veces pueden llegar a usar cualquier lugar de la escuela que se decida.

VOCES

"Hacíamos teatro en mi mismo espacio de trabajo (aula de los chicos). Despejábamos las mesas y era un espacio total."

Aída Lago, Escuela n°20, Distrito Escolar 7°.

"No tenemos lugar específico. En el comedor armamos y desarmamos las mesas. Los chicos de 7° que son un bombón pueden acomodar para hacer teatro; cuando llega el momento de comer... otra vez todo a su lugar."

"Están muy organizados. Hay una dinámica en la escuela que hace que los chicos estén dispuestos y son muy colaboradores. Sabemos pedir y dar responsabilidades. Después, hay una gratificación en la tarea. Sienten que hay fiesta."

Mercedes Miño, vicedirectora, Escuela nº4, Distrito Escolar 14º.

"Ahora está un poco complicado porque en el mismo momento que estoy yo, está el profesor de Música y tenemos que turnarnos un poco. La verdad es que ese es un espacio ideal por lo amplio y cuando no lo tengo me veo más limitada."

Mirta Moroni, Escuela nº3, Distrito Escolar 7º.

"Acá hay muchos chicos y pocos espacios disponibles. Tenemos que ir de un lado para el otro. Vamos tomando diferentes espacios y cambia todo."

Mirtha Reguera, directora, Escuela nº2, Distrito Escolar 14º.

El espacio necesario para el desarrollo de la actividad será definido en cada institución de acuerdo con las posibilidades. Sin embargo, si esta actividad tiene continuidad, será bueno contar con algún espacio donde guardar algunos objetos que se vayan juntando para tal fin. Telas, sábanas, ropas y objetos en desuso son

un material muy valioso a la hora de proponer hacer teatro con los chicos, ya que les ofrecen oportunidades para imaginar, para caracterizarse de forma diferente de la cotidiana y para crear otras situaciones que promuevan la expresión de los alumnos a través del lenguaje teatral.

## RECURSOS MATERIALES

EN EL TALLER DE TEATRO LA MAESTRA NOS DECÍA QUÉ PODÍAMOS HACER CON ESO EN VEZ DE SER ESE OBJETO. POR EJEMPLO, UN SOMBRERO LO PODÍAMOS USAR DE TORTA O CUALQUIER COSA.

**¿Y CÓMO LO TRANSFORMABAS?**

ME LO IMAGINABA.

**¿QUÉ HACÍAS?**

PENSABA QUE ERA UNA TORTA.

**¿Y ENTONCES?**

PASÉ Y LOS CHICOS TENÍAN QUE ADIVINAR QUÉ ERA. Y PASÉ Y LOS CHICOS EMPEZARON A IMAGINAR COSAS INVISIBLES Y A COMER COMO DE MI MANO Y OTRAS COSAS QUE SE IMAGINABAN ELLOS.

FLORENCIA, ALUMNA, ESCUELA Nº2, DISTRITO ESCOLAR 14º.

En este apartado consideraremos los recursos materiales que a la hora de planificar estos proyectos es necesario tener en cuenta.

Contar con el apoyo económico permite tener herramientas que, siendo por una parte apoyo al lenguaje teatral, enriquecen el lenguaje

expresivo de los alumnos, tanto plástico como musical.

De todos los casos relevados nos interesa sintetizar testimonios bien diferentes que muestran la diversidad de situaciones que se pueden presentar según la variedad de escuelas.

VOCES

"Lo mismo con respecto al apoyo económico..., la dirección y la cooperadora son factores determinantes para que la realización consensuada del proyecto no pese ni grave sobre el bolsillo de los docentes ni de los padres."

Adriana Lettieri, Escuela n°24, Distrito Escolar 13°.

"En el caso del proyecto de video cada grupo tenía su propio casete. En él grababan lo de ese grupo nada más. Un chico tenía cámara de video. La plata de edición la pusimos los docentes. Todo era muy artesanal..."

Mirta Moroni, Escuela n°3, Distrito Escolar 7°.

"Nuestra escuela estaba en Plan Social y ahora estamos sufriendo el recorte extremo. Esta es una población de chicos que muchos vienen de casas tomadas, hay muchos padres desocupados y por eso no hay una cooperadora que apoye. Nos arreglamos entre todos con lo mínimo. No hay ni plata para las fotocopias. Hasta las pilas de las radios ponemos."

Alejandra Quiróz, Escuela n°23, Distrito Escolar 9°.

"Casi no hay gastos. Se usa lo que tenemos. Se vuelven a usar cosas que se usaron en otras obras."

Derna Saade, Escuela n°4, Distrito Escolar 14°.

Estos testimonios hablan de realidades distintas, diferentes docentes y poblaciones de alumnos. Hay cooperadoras de padres que pueden colaborar, docentes que aportan personalmente ante la imposibilidad de conseguir los recursos y escuelas que optan por aprovechar los recursos existentes. Este quizás es un punto en el que las desigualdades de las escuelas de la Ciudad se ven con mayor claridad.

Sin embargo, hacer teatro en la escuela no debería estar condicionado a los recursos materiales.

Para hacer teatro basta alguien que actúe y alguien que mire. Hace falta un grupo que trabaje colectiva y creativamente, y es necesario un docente que comprenda que el recurso fundamental es disponer del conocimiento necesario para: *"posibilitar que los alumnos desarrollen la imaginación y la expresividad gestual, corporal y vocal dentro del juego organizado de la ficción"*. Tal como dice uno de los propósitos de la enseñanza del Teatro en la escuela.

# Cuando el teatro cobra otra dimensión

Existen en la Ciudad ejemplos en los que la enseñanza del teatro cobra otra dimensión. De los entrevistados, dos docentes trabajan con niños con necesidades especiales.

En un caso, a través del proyecto de Instancias Educativas Complementarias, el docente Horacio Carbone trabaja en el Centro Educativo para Niños con Transtornos Educativos Seve-

ros (CENTES) n°2 con niños con trastornos severos (autistas y psicóticos). Realiza un trabajo con grupos reducidos; lo acompaña una docente con título de maestra y de psicóloga. Por las características de la institución, cuenta con supervisión externa específica de la tarea. Se siente incluido en la escuela y reconocido desde su función de profesor de Teatro.

VOCES

"Cuando me paro frente a los alumnos (por ejemplo, aquellos con trastornos severos), ¿qué quiero lograr? Si yo entro, transito, juego, estoy...; como decía Peter Brook, la mirada estereoscópica (juego de manchas en el que no se ve nada; pero si se clava la vista durante algunos minutos, la figura se transforma). Dice Peter Brook que es la mirada que debe tener un director frente al actor: dejar transitar, pero estar con la mirada atenta; cuando apareció, laburemos con esto que apareció.

"Algo de eso es lo que me pasa a mí con estos chicos. Es un tránsito de juegos, bajo un títere, hacemos el juego del espejo pero con el objeto, después conceptualizo: puse el objeto afuera para no hacer la mezcla con el personaje, esto ayuda a la entrada y la salida en escena, llevo una cinta de papel que delimita el espacio; después conceptualizo, pero en ese momento lo que trato es de dejarme llevar por el lenguaje, jugar a lo teatral, limitar la voz, y así se va armando."

Horacio Carbone, CENTES n°2.

En otro caso, la profesora Mariana Coria se desempeña en uno de los Centros Complementarios de Educación Plástica (CECEP) como docente de Teatro dentro de la asignatura de Juegos Dramáticos (que tienen todos los alumnos). La profesora tiene asignadas 10 horas semanales. Durante el año 2000, realizó una

experiencia de integración con un chico ciego que asistía a la escuela. El proyecto demandó mucho trabajo por parte de los docentes del Centro que no tenían experiencia en este tipo de trabajo de integración. Finalmente lograron mostrar su producción en la escuela de Educación especial n°33 "Santa Cecilia". En esa opor-

tunidad, los chicos prepararon una escenografía táctil para que los chicos no videntes pudieran recorrerla y tocarla. Además representaron esce-

nas creadas por los chicos en las que participaba el nene ciego que era alumno de las dos escuelas.

VOCES

"Le pedimos al director una maestra integradora especializada en integrar chicos con discapacidades en escuelas comunes, pero no nos lo dieron. Viendo las dificultades de Guido (espacio, movimiento corporal), empezamos a probar con el oído, la música y a partir de allí empecé a hacer juegos de integración incluyendo la música y el canto.

"Con él trabajé mucho escultura, modelado de la arcilla para que reconociera el cuerpo y se tocara, y así poderse largar al movimiento que le cuesta mucho.

"La historia en la que Guido participó fue creada con el texto. Los compañeros estaban al principio reticentes con Guido, después lo fueron ayudando en el movimiento en el espacio. Por ejemplo, al tener que hacer una reverencia, sabía con quien hablaba y movía la cara para ese lado. Finalmente, estaba muy confiado, relajado y lo más importante es que se demostró a sí mismo que él puede."

Mariana Coria, CECEP n°8, Distrito Escolar 8°.

Estos dos casos son ejemplos de los alcances de una actividad expresiva y creativa como es el teatro, que colabora en un caso con la posibili-

dad de simbolizar y en otro promueve el desarrollo de la sensibilidad en chicos con necesidades especiales.

# A modo de cierre

## **¿CÓMO SE SINTIERON AL HACER ESA ESCENA DE AMOR ENTRE ULISES Y PENÉLOPE?**

—A MÍ ME DIO COMO UNA COSA PORQUE LO TENÍA QUE ABRAZAR. YO ME REÍA Y LOS CHICOS DEL "CORO" NOS MIRABAN. FUE UN DESAFÍO TOMARLO EN SERIO Y NO REIRSE.

—YO NO SABÍA QUIÉN ERA ULISES; LA MAESTRA NOS CONTÓ MUCHAS COSAS EN CLASE Y ME FUI ENTERANDO. TENÍA QUE APRENDER QUIÉN ERA, CONOCER CÓMO ERA LA GENTE ANTES. PARA MÍ FUE ALGO DIFERENTE DE LO QUE HAGO TODOS LOS DÍAS. ME TUVE QUE METER EN LA PERSONALIDAD PARA PODER DECIR ESE TEXTO TAN DIFÍCIL.

CHICOS DE 7º GRADO, ESCUELA Nº24, DISTRITO ESCOLAR 13º

Los chicos con sus palabras pueden expresar directamente los desafíos y las dificultades que implica hacer teatro en el contexto escolar: hacer algo extraño y no cotidiano, los otros chicos que miran, desconocer al personaje que se representa; decir un texto escrito por otro, etc. Estas cuestiones pueden aparecer tanto como las de creación de situaciones, ponerse de acuerdo con los compañeros, proponer ideas, utilizar el cuerpo de manera diferente, reflexionar sobre el propio trabajo y el de los compañeros, etcétera.

Las palabras escritas buscan objetivar ciertos hechos. Muchos han sido los docentes que nos contaron con sus palabras sus experiencias. Tratamos de ser fieles a sus relatos y pudimos incluir apenas algunos de ellos, pero siempre tuvimos en cuenta que estas experiencias existen en muchas escuelas de la Ciudad y que, de una u otra manera, buscan construir un camino de posibilidad para este lenguaje expresivo y comunicativo.